



**REGULAMIN KONKURSU
FILMOWEGO „JĘZYK MIASTA”
Z OKAZJI JUBILEUSZU
200-LECIA UNIWERSYTETU
WARSZAWSKIEGO
I 40-LECIA
WYDZIAŁU LINGWISTYKI
STOSOWANEJ**

I. Organizator Konkursu

1. Organizatorem Konkursu na filmik z okazji jubileuszu 200-lecia Uniwersytetu Warszawskiego i 40-lecia Wydziału Lingwistyki Stosowanej pt. „Język Miasta”, zwanego dalej „**Konkurem**”, jest Wydział Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu Warszawskiego, 02-678 Warszawa, ul. Szturmowa 4, zwany dalej „**Organizatorem**”.
2. Organizator odpowiada za rozliczenie wyników Konkursu oraz prawidłowy przebieg Konkursu w oparciu o niniejszy Regulamin.
3. Organizator uprawniony jest do:
 - a) rozstrzygania wszelkich spraw związanych z przebiegiem Konkursu oraz interpretacji Regulaminu;
 - b) przyznawania nagród;
 - c) dokonywania oceny prac konkursowych;
 - d) wykluczenia uczestnika konkursu.

II. Warunki Ogólne

1. Treść Regulaminu Konkursu jest dostępna w siedzibie Organizatora oraz na stronie www.wls.uw.edu.pl.
2. Do konkursu mogą przystąpić osoby, które zapoznały się z Regulaminem Konkursu i akceptują jego postanowienia.

III. Idea i przedmiot Konkursu

1. Celem konkursu jest przygotowanie krótkiego filmu zarejestrowanego telefonem komórkowym lub tabletem, którego treść bezpośrednio lub metaforycznie ma nawiązywać do zadanego tytułu „Język Miasta” oraz do zakresu działalności naukowej Wydziału Lingwistyki Stosowanej UW. Każda z jednostek wydziału zamieszcza na swojej stronie internetowej zakres działalności (możliwy dostęp do tych treści również poprzez stronę wydziału: WWW.wls.uw.edu.pl). Zawarte w filmie treści powinny także nawiązywać do wybranych motywów z lat 1816-2016, tj. okresu działalności Uniwersytetu Warszawskiego.
2. Konkurs ma charakter dwuetapowy. Wybrane do drugiego etapu filmy publikowane będą na stronie internetowej wskazanej przez Organizatora.

IV. Czas trwania konkursu

1. Całkowity czas trwania konkursu zawiera się w przedziale **od 16 grudnia 2015 r. do 14 czerwca 2016 r.** Ostatni dzień trwania konkursu jest terminem wyznaczonym przez centralny komitet organizacyjny Jubileuszu Uniwersytetu Warszawskiego jako „Dzień Języków”. W przypadku odgórnego przesunięcia terminu przeprowadzenia „Dnia Języków”.

- Języków” zmianie ulega też termin zakończenia konkursu. Organizator będzie informował o ewentualnych zmianach na swojej stronie internetowej.
2. W pierwszym etapie Uczestnicy mają możliwość zgłaszania filmu konkursowego **od 16 grudnia 2015 r. do dnia 10 marca 2016 r.**
 3. W okresie **od 11 marca 2016 r. do 20 kwietnia 2016 r.** Komisja Konkursowa dokonywać będzie preselekcji zgłoszonych filmów i dokona wyboru najlepszych 6 prac, które zostaną opublikowane na wskazanej stronie internetowej. Planowany jest ogólnodostępny przegląd zgłoszonych prac filmowych. Stosowne informacje zostaną zamieszczone na stronie internetowej Organizatora.
 4. W drugim etapie, trwającym od **21 kwietnia 2016 r. do 14 czerwca 2016 r.** do momentu zamknięcia konkursu trwać będzie plebiscyt internautów, a liczba wyświetleń filmów oraz oceny punktowe jurorów będą stanowić składowe końcowej listy rankingowej, która zdecyduje o przyznaniu poszczególnych nagród autorom filmów.
 5. Podczas „Dnia Języków”, zaplanowanego **na 14 czerwca 2016 r. podczas gali finałowej** w „Strefie UW”, utworzonej na potrzeby obchodów jubileuszu 200-lecia Uniwersytetu Warszawskiego, zostaną ogłoszone wyniki konkursu, przyznane i wręczone nagrody.

V. Uczestnictwo w Konkursie

1. Uczestnikiem Konkursu (zwanym dalej „Uczestnikiem”) może być każda osoba fizyczna, która ukończyła 18 lat.
2. Każdy Uczestnik Konkursu może wziąć udział w Konkursie składając film pt. „Język Miasta” nagrany w formacie avi lub mp4 na nośniku danych w postaci płyty DVD lub innym przenośnym nośniku pamięci, tak by możliwym było odczytanie go na komputerze z systemem operacyjnym Windows w wersji Windows XP lub nowszej w Dziekanacie Wydziału Lingwistyki Stosowanej, ul. Szturmowa 4, 02-678 Warszawa lub wysyłając (w wyznaczonym na składanie prac terminie) płytę z nagraniem film na adres Organizatora z dopiskiem „Dziekanat WLS - Konkurs filmowy”. Integralnym elementem zgłoszenia stanowi wypełniony odręcznie formularz Zgłoszenia na konkurs z oświadczeniem o zapoznaniu się z Regulaminem oraz zgodą na przetwarzanie danych osobowych przez Organizatora. Treść oświadczenia stanowi załącznik do niniejszego Regulaminu. Załącznik będzie także dostępny do pobrania na stronie internetowej Organizatora.
3. Każdy Uczestnik Konkursu może nadesłać maksymalnie 2 filmy, stanowiące odrębne prace.
4. Nazwa każdego pliku powinna zawierać nazwisko autora i numer porządkowy filmiku, oddzielony podkreślnikiem oraz tekst „JezykiMiasta2016” (np. kowalski_01_jezykimiasta2016.mp4)
5. Film nadesłany na konkurs nie może trwać dłużej niż 180 sekund (czas odnosi się do długości całkowitej pliku wideo).
6. Udział w Konkursie jest bezpłatny. Organizator nie ponosi kosztów uczestnictwa poszczególnych osób w Konkursie.
7. Wymogi i ograniczenia techniczne co do techniki tworzenia filmu stawiane przez Organizatora są następujące:
 - a) film może być zarejestrowany przy pomocy telefonu komórkowego lub tabletu; ewentualny montaż filmu może być wykonany przy użyciu dowolnego programu do obróbki filmów;
 - b) film może być zapisany w jednym z podanych formatów: avi, mpg lub mp4, a jego odtworzenie nie powinno wymagać instalowania specjalnych kodeków; dopuszczalne jest złożenie nagranych filmów w kilku formatach;
 - c) film ma być zapisany w jednym integralnym pliku, bez hiperłączy i odniesień do plików dodatkowych lub sieci komputerowych;

- d) film nie może zawierać wulgaryzmów, treści obraźliwych, treści sprzecznych z prawem lub powszechnie przyjętymi normami obyczajowymi;
- e) film nie może stanowić jako całość fragmentu innego opublikowanego wcześniej utworu lub prostej kompilacji innych opublikowanych wcześniej filmów;
- f) film nie może zawierać materiałów audiowizualnych, które mogą być odebrane jako materiały reklamowe. Zabronione jest ponadto notoryczne prezentowanie tych samych znaków towarowych lub marek;
- g) film nie może naruszać praw osób trzecich, w tym w szczególności: dóbr osobistych i praw autorskich oraz prawa do ochrony wizerunku. Uzyskanie ewentualnych zgód leży po stronie Uczestnika;
- h) podana w zgłoszeniu konkursowym specyfikacja techniczna dotycząca wykorzystywanego sprzętu i oprogramowania musi być zgodna z metadanymi zapisywanymi systemowo w pliku wideo;
- i) w przypadku stwierdzenia, że film konkursowy nie spełnia któregokolwiek z powyższych warunków lub w rażący sposób narusza nie wymienione wyżej normy społeczne lub przepisy prawne, zostaje wykluczony z Konkursu.

VI. Rozwiązanie konkursu oraz nagrody

1. Od 21 kwietnia do dnia zakończenia konkursu trwać będzie plebiscyt internautów, którzy zdecydują o przyznaniu nagród autorom wybranych do drugiego etapu sześciu filmów. O zajęciu kolejnych miejsc w konkursie zdecyduje lista rankingowa, w której punktacja składać się będzie z sumy poniższych elementów:
 - a) liczba wyświetleń filmu na podanej stronie internetowej;
 - b) ilości punktów przyznanych przez członków Komisji Konkursowej, przy czym każdy członek Komisji Konkursowej może przyznać 100 punktów, dzieląc je w dowolny sposób pomiędzy filmy.
2. Punkty przyznane poszczególnym filmom przez członków Komisji Konkursowej zostaną ujawnione przed ostatecznym odczytaniem liczby wyświetleń poszczególnych filmów na podanej stronie internetowej w końcowym dniu trwania konkursu, aktualnie - 14 czerwca 2016 r.
3. Komitet Konkursowy drogą telefoniczną będzie informował finalistów o uzyskanym rezultacie oraz zapraszał do uczestnictwa w gali finałowej poprzez numer telefonu podany przez autorów filmów w oświadczeniu (patrz par.V, p.2).
4. W przypadku dopuszczenia pod obrady Komisji Konkursowej sześciu lub mniej filmów, Organizator ma prawo do przyznania nagród bez przekazywania filmów pod głosowanie internautów, posiłkując się listą rankingową utworzoną wg paragrafu VI. Punkt 1 b). Komisja Konkursowa w takim wypadku może podjąć decyzję o odwołaniu gali finałowej w „Strefie UW”
5. Nazwiska laureatów Konkursu, zostaną ogłoszone w dniu 14 czerwca 2016 roku podczas gali finałowej w „Strefie UW”, utworzonej na potrzeby obchodów jubileuszu 200-lecia Uniwersytetu Warszawskiego lub w miejscu wskazanym przez główny komitet organizacyjny 200-lecia Uniwersytetu Warszawskiego. Ponadto lista laureatów zostanie opublikowana w ciągu trzech dni od dnia rozstrzygnięcia na stronie internetowej Organizatora.
6. Nagrody otrzymają wszyscy autorzy 6 filmików zakwalifikowanych do etapu finałowego:
 - a. Zwycięzca konkursu otrzyma nagrodę główną – profesjonalny program typu CAT wspomagający tłumaczenie: memoQ translator pro (o wartości 620 euro) oraz pozostałe nagrody, łącznie o wartości min. 2700 zł. Fundator nagrody wraz z certyfikatem przekaze zwycięzcy superfinału informację o sposobie przekazania programu (np. poprzez procedurę pobrania przez Internet).
 - b. Za drugie miejsce przewidziana jest nagroda o łącznej wartości min. 350 zł.
 - c. Za trzecie miejsce przewidziana jest nagroda o łącznej wartości min. 300 zł;

- d. Za czwarte miejsce przewidziana jest nagroda o łącznej wartości min. 250 zł;
 - e. Za piąte miejsce przewidziana jest nagroda o łącznej wartości min. 200 zł;
 - f. Za szóste miejsce przewidziana jest nagroda o łącznej wartości min. 200 zł;
7. Wartość poszczególnych nagród za miejsca 2-6 nie przekracza kwoty 760 zł i tym samym nie wymaga uiszczenia podatku.
 8. W przypadku nagród, których wartość przekracza 760zł obowiązek uiszczenia stosownego podatku spoczywa na Organizatorze konkursu.
 9. Nagrody zostaną wręczone laureatom podczas gali finałowej w „Strefie UW” (lub w miejscu wskazanym przez Organizatora), a w przypadku nieobecności Uczestnika-laureata nagrody będą do odbioru w sposób określony w późniejszym terminie i ogłoszony na stronie internetowej Organizatora.
 10. Nagrody nie podlegają zamianie na inną nagrodę lub jej równowartość pieniężną.
 11. W przypadku pozyskania innych sponsorów wartość nagród może ulec zwiększeniu.

VII. Komisja Konkursowa

1. W celu wyłonienia zwycięzców Konkursu oraz dla zapewnienia nadzoru nad prawidłowym przebiegiem konkursu, Organizator powoła do 12 stycznia 2016 r. Komisję Konkursową, która składać będzie się z przedstawicieli Organizatora. Organizator ma prawo powołać do Komisji Konkursowej osoby trzecie (nie będące pracownikami Wydziału Lingwistyki Stosowanej). Skład Komisji zostanie opublikowany na stronie internetowej Organizatora do dnia 12 stycznia 2016 r.

VIII. Postanowienia końcowe

1. Uczestnicy konkursu przenoszą bezwarunkowo w chwili dostarczenia filmów na Konkurs autorskie prawa majątkowe, prawa pokrewne i prawa zależne (w tym wyłączne prawa do zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz przenoszenia praw nabytych na podstawie tego zlecenia na inne osoby) do zgłoszonych do Konkursu filmików wraz z prawem dokonywania w nich zmian na wszystkich polach eksploatacji określonych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 o prawie autorskim i prawach pokrewnych, w szczególności prawo do:
 - a) wprowadzania w wersji cyfrowej do pamięci komputera i wykorzystywania w Internecie;
 - b) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
 - c) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
 - d) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt. a) i pkt. c) – wyświetlenie i odtworzenie, a także publiczne udostępnienie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.Organizator zastrzega sobie prawo do wykorzystania filmików także na innych polach eksploatacji.
2. Przystępując do Konkursu uczestnik zrzeka się jakichkolwiek roszczeń finansowych związanych z autorstwem filmu zgłoszonego do Konkursu.
3. Przeniesienie majątkowych praw autorskich nie pozbawia uczestnika konkursu praw do korzystania z utworu do celów niekomercyjnych (prawa niewyłączne).
4. Uczestnicy Konkursu zapewniają, że Organizator nie poniesie żadnej odpowiedzialności w razie naruszenia przepisów dotyczących ochrony prawno autorskiej w związku z wykorzystaniem filmików konkursowych w jakiejkolwiek formie. Uczestnicy Konkursu zobowiązują się do przejęcia odpowiedzialności Organizatora wobec osób trzecich zgłaszających jakiegokolwiek roszczenia związane z naruszeniem ich praw autorskich lub

- dóbr osobistych o dotyczące praw autorskich przeniesionych przez Uczestników Konkursu w wykonaniu lub w związku z wykonaniem filmików konkursowych.
5. Biorąc udział w Konkursie uczestnicy wyrażają zgodę na opublikowanie w prasie, telewizji, radiu oraz Internecie swojego imienia i nazwiska, wieku oraz miejscowości zamieszkania. Laureat każdej z nagród zgadza się na upublicznienie imienia, nazwiska, wieku oraz miejscowości zamieszkania razem z wynikami Konkursu.
 6. Uczestnicy Konkursu, wysyłając zgłoszenie do Konkursu oraz podając swoje dane osobowe, wyrażają zgodę na ich dalsze przetwarzanie przez Organizatora, na potrzeby Konkursu, zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych.
 7. Organizator zastrzega sobie prawo zmian Regulaminu.

Komitet Organizacyjny Konkursu

Prof. UW dr hab. Dorota Urbanek

Dr Łukasz Karpiński

Mgr Wojciech Drajerzak



**Formularz zgłoszenia do Konkursu filmowego „Język miasta”, organizowanego przez
Wydział Lingwistyki Stosowanej UW**

Imię i nazwisko:

Tytuł filmu:

Adres zamieszkania/kontaktowy

.....

Adres mailowy : Telefon:

Sprzęt rejestrujący wykorzystywany do wykonania filmu konkursowego (podana nazwa lub kod producenta ma w jednoznaczny sposób pozwolić zidentyfikować urządzenie):

.....

Ewentualne oprogramowanie użyte do montażu (podana nazwa powinna zawierać wersję programu/programów oraz dedykowany system operacyjny):

.....

.....

Ewentualne autorskie uwagi lub informacje dotyczące nadesłanego filmu:

.....

.....

Upoważnienie do przetwarzania danych osobowych:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Organizatora Konkursu filmowego „Język miasta” dla celów organizacji ww. Konkursu oraz wydania przyznanej nagrody, a także na umieszczenie na stronie internetowej WLS mojego imienia i nazwiska oraz wieku oraz miejscowości zamieszkania, wraz z informacją o wynikach uzyskanych przeze mnie w poszczególnych etapach Konkursu.

.....

data i podpis

Oświadczam, iż zapoznałam/zapoznałem się z Regulaminem i akceptuję jego postanowienia.

Oświadczam także, iż nie naruszam praw autorskich innych osób i posiadam stosowne zgody użycia wizerunku/pracy do wglądu na wezwanie Organizatora.

.....

data i podpis